

Valiok, dalgeli!

Liaudies notyvais

Juozas STROLIA (1897-1969)

$\text{♩} = 58$
mf

1.-3. Va-liok, dal-ge-li, va-liok!

Va-liok, šie-ne-li, va-liok!

mp

1. Ne-pa-pus-tęs dal -ge-lio ne-pa-piau-si šie -ne-lio,

molto cresc.

ne-my-lė-jęs mer -ge-lės ne-par-ve-si mar -te-lės,

ff

va-liok, dal-ge-li, va-liok! Va-liok, šie-ne-li, va-liok!

2 Vai pustysiu dalgelį kiekvieną pradagėlę,
vai lankysiu mergelę kiekvieną nedėlėlę! Valiok, ...

3 Kai išpiausiu pievelę žalią lauko lankužėlę,
tad parvesiu mergelę tėvelių dukrytėlę, valiok ...

Valiok, dalgeli!

Liaudies motyvais

nach Volksmotiven

1-3

Valiok,
dalgeli, valiok!
šieneli

Heissa! Frisch voran!
Sense, frisch voran!
Heu

1

Nepapustęs
dalgelio
nepapiausi
šienelio,
nemylėjęs
mergelės
neparvesi martelės,

Nicht gewetzt habend
(die) Sense (Dim.),
wirst du nicht mähen
Heu,
Nicht geliebt habend
Mädchen (*dim.*)
wirst du nicht heiraten
(*wörtl.*: heimführen) (die) Braut,

valiok, dalgeli, valiok!
valiok, šieneli, valiok!

2

Vai pustysiu
dalgelį
kiekvieną pradagėlę,
vai lankysiu
mergelę
kiekvieną nedėlėlę!
Valiok, ...

Oh, ich werde wetzen
(die) Sense (*dim.*),
jeden Heuschwaden
oh, ich werde besuchen
Mädchen
jeden Sonntag!

3

Kai
išpiausiu
pievelę žalią
lauko lankužėlę,
tad parvesiu
mergelę
tėvelių dukrytėlę,
valiok ...

Wenn
ich werde abgemäht haben
(die) Wiese (*dim.*) grün
des Feldes Wiese (*dim.*)
dann ich werde heiraten
Mädchen (*dim.*)
der Eltern Tochter (*dim.*),

EW 180889